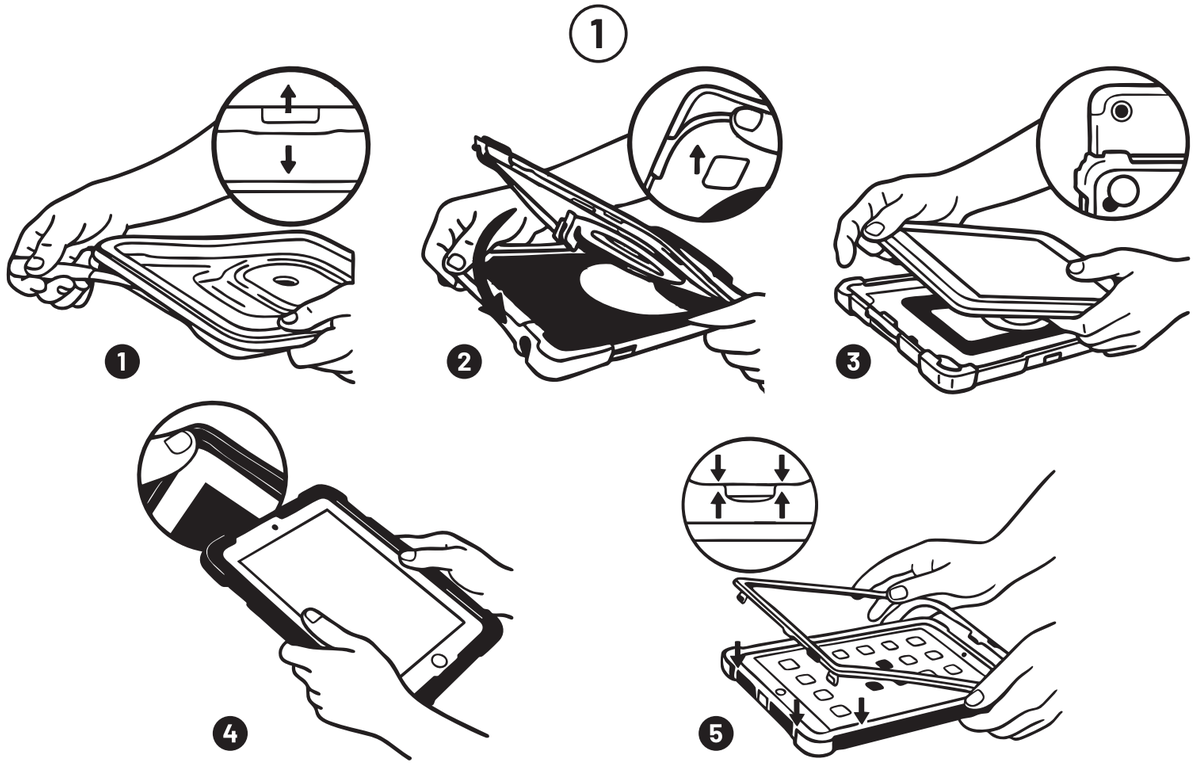
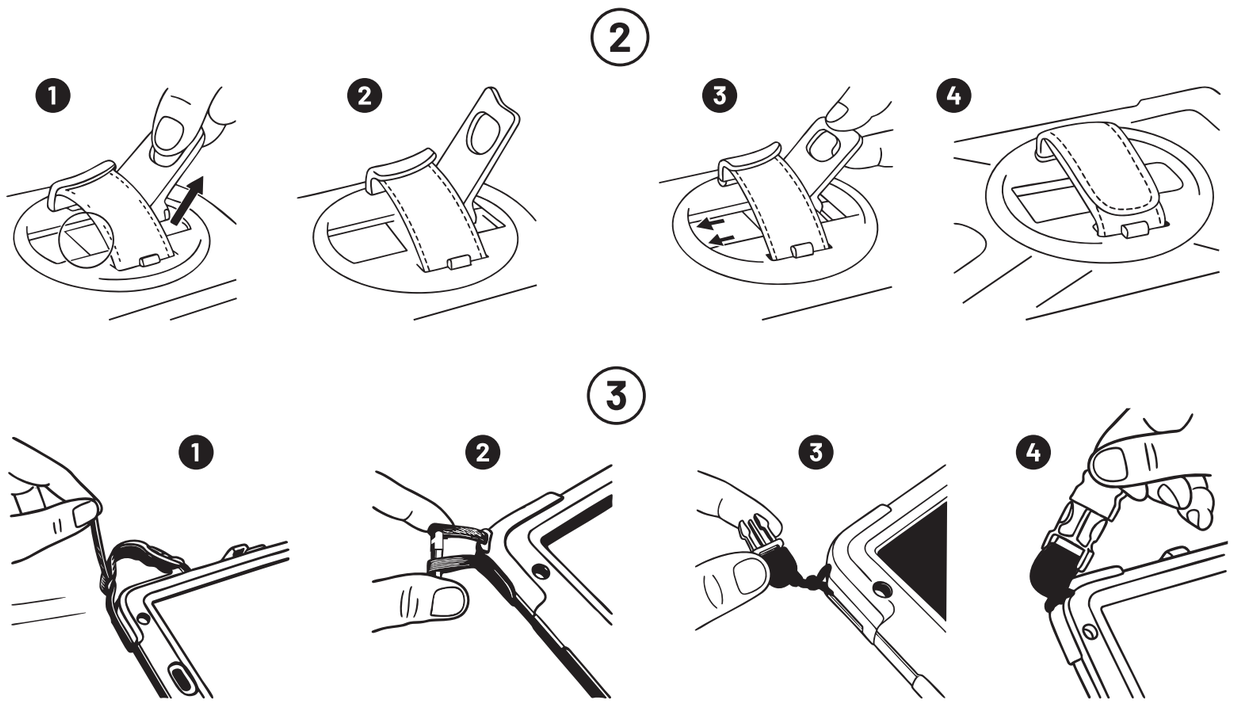
RUGGED TAB CASE





CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL

INSTALACE KRYTU: (1)

1. Pomocí instalačního nástroje otevřete osm bočních svorek a sejměte přední kryt.
2. Z horní části krytu stáhněte vnější silikonovou vrstvu z tvrdé plastové zadní desky.
3. Vložte tablet do zadní desky z tvrdého plastu, ujistěte se, že kamera pasuje výřezu na krytu.
4. Znovu natáhněte silikonovou vrstvu, upravte roh a okraj pouzdra a ujistěte se, že správně zapadl kolem všech portů, fotoaparátu a tlačítek.
5. Nasaďte zpět přední kryt na pouzdro, začněte po stranách a postupujte kolem pouzdra, dokud všechny svorky držící přední kryt nezacvaknete na místo.

(2)
- 1 2 **Otevření stojánku:** Otevřete stojánek a zatlačte jej do drážky, aby byl stojánek zajištěn.
- 3 4 **Zavření stojánku:** Pokud stojan nepoužíváte, zatáhněte jej.

NASAZENÍ POPRUHU: (3)

1. Pomocí instalačního nástroje provlékněte šňůrku na konci popruhu skrz díru na silikonové části rohu krytu.
2. Rozepněte přezku na popruhu a provlékněte ji okem šňůrky.
3. Zapněte přezku na popruhu.
4. Druhý konec popruhu provlečte stejným způsobem na opačné straně krytu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Před použitím produktu se ujistěte, že produkt nemá viditelná poškození. V případě poškození produkt nepoužívejte.
- Produkt používejte pouze k účelům, pro které je určen.
- Produkt nerozebírejte, neodborné úpravy mohou poškodit produkt a způsobit poranění.
- Děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušenosti nebo znalosti mohou produkt používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání produktu.
- Produkt není hračka, může obsahovat malé součásti a není určen pro používání dětmi. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

LIKVIDACE OBALU

Obalový materiál je recyklovatelný. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místních platných předpisů.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA

K čištění těla produktu používejte jemnou látku.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ:

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

SK POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

INŠTALÁCIA KRYTU: (1)

1. Pomocou inštalačného nástroja otvorte osem bočných svoriek a odstráňte predný kryt.
2. Odstráňte vonkajšiu silikónovú vrstvu z hornej časti krytu odstránením tvrdej plastovej zadnej dosky.
3. Vložte tablet do tvrdej plastovej zadnej dosky a uistite sa, že fotoaparát zapadá do výrezu na kryte.
4. Opätovne natiahnite silikónovú vrstvu, upravte roh a okraj krytu a uistite sa, že správne prilieha okolo všetkých portov, fotoaparátu a tlačidiel.
5. Vráťte predný kryt späť na puzdro, začnite po stranách a postupujte okolo puzdra, kým všetky svorky držiace predný kryt nezacvaknete na svoje miesto.

(2)
- 1 2 **Otvorenie stojana:** Otvorte stojan a zatlačte ho do drážky, aby sa stojan zaistil.
- 3 4 **Zatvorenie stojana**: Ak stojan nepoužívate, zatiahnite ho.

PRIPEVNENIE POPRUHU: (3)

1. Pomocou inštalačného nástroja prevlečte šnúrku na konci popruhu cez otvor v silikónovej časti krycieho rohu.
2. Odopnite sponu na remienku a prevlečte ju cez slučku šnúrky.
3. Zapnite sponu na remienku.
4. Druhý koniec popruhu prevlečte rovnakým spôsobom na opačnej strane krytu.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Pred použitím výrobku sa uistite, že výrobok nemá žiadne viditeľné poškodenie. V prípade poškodenia výrobok nepoužívajte.
- Výrobok používajte len na účel, na ktorý je určený.
- Výrobok nerozoberajte, neodborné úpravy môžu výrobok poškodiť a spôsobiť zranenie.
- Deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či znalostí môžu výrobok používať len pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní výrobku.
- Výrobok nie je hračka, môže obsahovať malé časti a nie je určený na používanie deťmi. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí.

LIKVIDÁCIA OBALOV

Obalový materiál je recyklovateľný. Nepotrebný obalový materiál zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK A ÚDRŽBA

Na čistenie tela výrobku používajte mäkkú handričku.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH:

V prípade problémov s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na adrese www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

EN USER MANUAL

INSTALLING THE COVER: (1)

1. Using the installation tool, open the eight side clips and remove the front cover.
2. Remove the outer silicone layer from the top of the cover by removing the hard plastic back plate.
3. Insert the tablet into the hard plastic back plate, making sure the camera fits the cutout on the cover.
4. Re-stretch the silicone layer, adjust the corner and edge of the case, making sure it fits properly around all ports, camera and buttons.
5. Replace the front cover back onto the case, starting at the sides and working your way around the case until all the clips holding the front cover are snapped into place.

(2)
- 1 2 **Opening the stand**: Open the stand and push it into the groove to secure the stand.
- 3 4 **Closing the stand:** Pull the stand when not in use.

STRAP ATTACHMENT: (3)

1. Using the installation tool, thread the lanyard at the end of the strap through the hole in the silicone part of the cover horn.
2. Undo the buckle on the strap and thread it through the loop of the lanyard.
3. Fasten the buckle on the strap.
4. Thread the other end of the strap through the same way on the opposite side of the cover.

SAFETY MEASURES:

- Before using the product, make sure that the product has no visible damage. In case of damage, do not use the product.
- Use the product only for the purpose for which it is intended.
- Do not disassemble the product, unprofessional modifications may damage the product and cause injury.
- Children and persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience or knowledge may use the product only if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product.
- The product is not a toy, may contain small parts and is not intended for use by children. Keep out of the reach of children.
- Keep packaging material out of the reach of children.

PACKAGING DISPOSAL

The packaging material is recyclable. Dispose of unwanted packaging material according to local regulations.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE

Use a soft cloth to clean the product body.

TROUBLESHOOTING:

In case of problems with the product, you can contact our support at www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Монтиране на капака: (1)

1. С помощта на инструмента за инсталиране отворете осемте странични щипки и свалете предния капак.
2. Отстранете външния силиконов слой от горната част на капака, като премахнете твърдата пластмасова задна плоча.
3. Поставете таблета в твърдата пластмасова задна плоча, като се уверите, че камерата пасва на изрязаното място на капака.
4. Опънете отново силиконовия слой, регулирайте ъгъла и ръба на калъфа, като се уверите, че той приляга правилно около всички портове, камерата и бутоните.
5. Поставете отново предния капак върху корпуса, като започнете от страните и обикаляте корпуса, докато всички щипки, които държат предния капак, се застопорят.

(2)
- 1 2 **Отваряне на стойката:** Отворете стойката и я вкарайте в жлеба, за да я закрепите.
- 3 4 **Затваряне на стойката:** Издърпайте стойката, когато не я използвате.

Закрепване на ремъка: (3)

1. С помощта на инструмента за монтаж прокарайте ремъка в края на лентата през отвора в силиконовата част на рогчето на капака.
2. Разкопчайте катарамата на ремъка и я прокарайте през примката на ремъка.
3. Затегнете катарамата на ремъка.
4. Промушете другия край на ремъка по същия начин от противоположната страна на капака.

Мерки за безопасност:

- Преди да използвате продукта, се уверете, че по него няма видими повреди. В случай на повреда не използвайте продукта.
- Използвайте продукта само за целите, за които е предназначен.
- Не разглобявайте продукта, непрофесионалните модификации могат да повредят продукта и да причинят нараняване.
- Деца и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит или познания могат да използват продукта само ако са под надзор или са инструктирани за безопасното използване на продукта.
- Продуктът не е играчка, може да съдържа малки части и не е предназначен за използване от деца. Съхранявайте го на място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте опаковъчния материал на място, недостъпно за деца.

Изхвърляне на опаковката

Опаковъчният материал може да се рециклира. Изхвърляйте ненужния опаковъчен материал в съответствие с местните разпоредби.

Грижа за продукта и поддръжка

Използвайте мека кърпа, за да почистите корпуса на продукта.

Отстраняване на неизправности:

В случай на проблеми с продукта можете да се свържете с нашата служба за поддръжка на адрес www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република

DA BRUGERVEJLEDNING

MONTERING AF DÆKSLET: (1)

1. Brug installationsværktøjet til at åbne de otte sideclips og fjerne frontdækslet.
2. Fjern det ydre silikonelag fra toppen af dækslet ved at fjerne bagpladen af hård plast.
3. Sæt tabletten ind i bagpladen af hård plast, og sørg for, at kameraet passer til udskæringen på coveret.
4. Strækkilikonelaget ud igen, juster hjørnerne og kanten af etuiet, og sørg for, at det passer ordentligt omkring alle porte, kameraet og knapperne.
5. Sæt frontcoveret tilbage på etuiet, begynd i siderne og arbejd dig rundt om etuiet, indtil alle clips, der holder frontcoveret, er klikket på plads.

(2)
- 1 2 **Åbning af standeren:** Åbn foden, og skub den ind i rillen for at fastgøre foden.
- 3 4 **Lukning af stativet:** Træk i stativet, når det ikke er i brug.

FASTGØRELSE AF STROP: (3)

1. Brug installationsværktøjet til at trække snoren for enden af stroppen gennem hullet i silikonedelen af dækhornet.
2. Løsn spændet på remmen, og træk det gennem løkken på snoren.
3. Fastgør spændet på remmen.
4. Træk den anden ende af stroppen igennem på samme måde på den modsatte side af dækslet.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER:

- Før du bruger produktet, skal du sikre dig, at det ikke har synlige skader. I tilfælde af skader må du ikke bruge produktet.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til.
- Skil ikke produktet ad. Uprofessionelle ændringer kan beskadige produktet og forårsage personskade.
- Børn og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden må kun bruge produktet, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet.
- Produktet er ikke et legetøj, kan indeholde små dele og er ikke beregnet til brug af børn. Opbevares utilgængeligt for børn.
- Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE

Emballagematerialet kan genbruges. Bortskaf uønsket emballagemateriale i henhold til lokale bestemmelser.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

Brug en blød klud til at rengøre produktet.

FEJLFINDING:

I tilfælde af problemer med produktet kan du kontakte vores support på www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

DE BENUTZERHANDBUCH

ANBRINGEN DER ABDECKUNG: (1)

1. Öffnen Sie mit dem Installationswerkzeug die acht seitlichen Clips und entfernen Sie die vordere Abdeckung.
2. Entfernen Sie die äußere Silikonschicht von der Oberseite der Abdeckung, indem Sie die harte Kunststoff-Rückplatte entfernen.
3. Legen Sie das Tablet in die harte Kunststoff-Rückplatte ein und achten Sie darauf, dass die Kamera in den Ausschnitt auf der Abdeckung passt.
4. Dehnen Sie die Silikonschicht erneut, passen Sie die Ecken und Kanten des Gehäuses an und stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse, die Kamera und die Tasten richtig umschlossen sind.
5. Setzen Sie die vordere Abdeckung wieder auf das Gehäuse, beginnend an den Seiten und arbeiten Sie sich um das Gehäuse herum, bis alle Clips, die die vordere Abdeckung halten, eingerastet sind.

(2)
- 1 2 **Öffnen des Ständers:** Öffnen Sie den Ständer und drücken Sie ihn in die Nut, um den Ständer zu sichern.
- 3 4 **Schließen des Ständers:** Ziehen Sie am Ständer, wenn er nicht verwendet wird.

RIEMENBEFESTIGUNG: (3)

1. Führen Sie das Schlüsselband am Ende des Riemens mithilfe des Installationswerkzeugs durch das Loch im Silikonteil des Abdeckhorns.
2. Lösen Sie die Schnalle am Riemen und führen Sie ihn durch die Schlaufe des Schlüsselbands.
3. Schließen Sie die Schnalle am Riemen.
4. Führen Sie das andere Ende des Riemens auf die gleiche Weise auf der gegenüberliegenden Seite der Abdeckung durch.

SICHERHEITSMASSNAHMEN:

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass es keine sichtbaren Schäden aufweist. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht. Unfachmännische Änderungen können das Produkt beschädigen und Verletzungen verursachen.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis dürfen das Produkt nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, kann Kleinteile enthalten und ist nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen. Von Kindern fernhalten.
- Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.

VERPACKUNGSENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

PRODUKTPFLEGE UND -WARTUNG

Verwenden Sie ein weiches Tuch, um das Produktgehäuse zu reinigen.

FEHLERBEHEBUNG:

Bei Problemen mit dem Produkt können Sie sich an unseren Support unter www.fixed.zone/podpora wenden.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechien

ES MANUAL DE USUARIO

INSTALACIÓN DE LA FUNDA: (1)

1. Con la herramienta de instalación, abra los ocho clips laterales y retire la cubierta frontal.
2. Retire la capa exterior de silicona de la parte superior de la cubierta quitando la placa trasera de plástico duro.
3. Inserte la tableta en la placa trasera de plástico duro, asegurándose de que la cámara encaja en el recorte de la cubierta.
4. Vuelva a estirar la capa de silicona, ajuste la esquina y el borde de la funda, asegurándose de que encaja correctamente alrededor de todos los puertos, la cámara y los botones.
5. Vuelva a colocar la tapa frontal en la funda, empezando por los lados y avanzando alrededor de la funda hasta que todos los clips que sujetan la tapa frontal encajen en su sitio.

(2)
- 1 2 **Apertura del soporte:** Abra el soporte y empújelo hacia la ranura para fijarlo.
- 3 4 **Cierre del soporte:** Tire del soporte cuando no esté en uso.

SUJECIÓN DE LA CORREA: (3)

1. Con la herramienta de instalación, pase el cordón del extremo de la correa por el orificio de la parte de silicona de la cubierta del cuerno.
2. Desabroche la hebilla de la correa y páselа por el lazo del cordón.
3. Cierre la hebilla de la correa.
4. Pase el otro extremo de la correa por el mismo orificio en el lado opuesto de la cubierta.

MEDIDAS DE SEGURIDAD:

- Antes de usar el producto, asegúrese de que no presente daños visibles. En caso de daños, no utilice el producto.
- Utilice el producto únicamente para el fin para el que está destinado.
- No desmonte el producto, las modificaciones no profesionales pueden dañarlo y causar lesiones.
- Los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia o conocimiento pueden utilizar el producto solo si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto.
- El producto no es un juguete, puede contener piezas pequeñas y no está destinado a ser utilizado por niños. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

El material de embalaje es reciclable. Deseche el material de embalaje no deseado de acuerdo con las regulaciones locales.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del producto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

En caso de problemas con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia en www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

ET KASUTUSJUHEND

KAANE PAIGALDAMINE: (1)

1. Kasutades paigaldustööriista, avage kaheksa külgklambrit ja eemaldage esikaane.
2. Eemaldage katte pealt väline silikoonkate, eemaldades köva plastist tagaplaadi.
3. Asetage tahvelarvuti kõvasse plastist tagaplaati, veendudes, et kaamera sobib katte väljalõikesse.
4. Tõmmake silikoonikiht uuesti välja, reguleerige ümbrise nurgad ja servad, veendudes, et see sobiks korralikult kõigi portide, kaamera ja nuppude ümber.
5. Asetage esikaane tagasi korpusele, alustades külgedest ja liikudes ümber korpuse, kuni kõik esikaane hoidvad klambrid on kohale napsanud.

(2)
- 1 2 **Aluse avamine:** Avage statiiv ja lükake see statiivi kinnitamiseks soonde.
- 3 4 **Statiivi sulgemine:** Tõmmake statiiv, kui seda ei kasutata.

RIHMA KINNITUS: (3)

1. Keerake paigaldustööriista abil rihma otsas olev pael läbi katte sarves oleva silikoonist osa augu.
2. Keerake rihma lukk lahti ja keerake see läbi paelarihma silmuse.
3. Kinnitage rihma lukk.
4. Keerake rihma teine ots samamoodi läbi katte vastaspoolel.

OHUTUSMEETMED:

- Enne toote kasutamist veenduge, et toode ei oleks nähtavalt kahjustatud. Kahjustuse korral ärge kasutage toodet.
- Kasutage toodet ainult selleks otstarbeks, milleks see on ette nähtud.
- Ärge võtke toodet lahti, ebaprofessionaalsed muudatused võivad toodet kahjustada ja põhjustada vigastusi.
- Lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmiste puudumisega isikud võivad toodet kasutada ainult siis, kui nad on juhendamisel või neid on juhendatud toote ohutuks kasutamiseks.
- Toode ei ole mänguasi, võib sisaldada väikesi osi ja ei ole mõeldud kasutamiseks lastele. Hoidke toode lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas.

PAKENDI KÕRVALDAMINE

Pakendimaterjal on taaskasutatav. Kõrvaldage soovimatu pakkematerjal vastavalt kohalikele eeskirjadele.

TOOTE HOOLDUS JA KORRASHOID

Kasutage toote korpuse puhastamiseks pehmet lappi.

VIGADE KÕRVALDAMINE:

Tootega seotud probleemide korral võite võtta ühendust meie klienditoega aadressil www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšehhi Vabariik

FI KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

SUOJAN ASENTAMINEN: 1

1. Avaa asennustyökalun avulla kahdeksan sivukiinnikettä ja irrota etukansi.
2. Poista ulompi silikonikerros kannen päältä irrottamalla kova muovinen takalevy.
3. Aseta tabletti kovamuoviseen takalevyyn ja varmista, että kamera sopii kannessa olevaan leikkaukseen.
4. Venytä silikonikerros uudelleen, säädä kotelon kulmaa ja reunaa ja varmista, että se sopii kunnolla kaikkien porttien, kameran ja painikkeiden ympärille.
5. Aseta etukansi takaisin kotelon päälle aloittamalla sivuilta ja kiertämällä kotelon ympäri, kunnes kaikki etukantta pitävät klipsit ovat napsahtaneet paikoilleen.

2
- 1 2 **Jalustan avaaminen:** Avaa jalusta ja työnnä se uraan jalustan kiinnittämiseksi.
- 3 4 **Jalustan sulkeminen:** Vedä jalusta kiinni, kun sitä ei käytetä.

HIHNAN KIINNITYS: 3

1. Pujota asennustyökalun avulla hihnan päässä oleva köysi hihnan reiän läpi kannen sarven silikoniosassa olevasta reiästä.
2. Irrota hihnan solki ja pujota se hihnan silmukan läpi.
3. Kiinnitä hihnan solki.
4. Pujota hihnan toinen pää samalla tavalla läpi kannen vastakaisella puolella.

TURVATOIMET:

- Varmista ennen tuotteen käyttöä, ettei tuotteessa ole näkyviä vaurioita. Jos tuote on vaurioitunut, älä käytä sitä.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on tarkoitettu.
- Älä pura tuotetta, ammattitaidottomat muutokset voivat vahingoittaa tuotetta ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Lapset ja henkilöt, joilla on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, saavat käyttää tuotetta vain, jos heitä valvotaan tai heidät on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön.
- Tuote ei ole lelu, se saattaa sisältää pieniä osia, eikä sitä ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.

PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaali on kierrätettävissä. Hävitä ei-toivottu pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

TUOTTEEN HOITO JA KUNNOSSAPITO

Puhdista tuotteen runko pehmeällä liinalla.

VIANMÄÄRITYS:

Jos tuotteessa ilmenee ongelmia, voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme osoitteessa www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta

FR MANUEL D'UTILISATION

INSTALLATION DU COUVERCLE: 1

1. À l'aide de l'outil d'installation, ouvrez les huit clips latéraux et retirez le couvercle avant.
2. Retirer la couche de silicone externe de la partie supérieure du couvercle en enlevant la plaque arrière en plastique dur.
3. Insérer la tablette dans la plaque arrière en plastique dur, en veillant à ce que la caméra s'insère dans la découpe du couvercle.
4. Réétirez la couche de silicone, ajustez les coins et les bords de l'étui, en veillant à ce qu'il s'adapte correctement à tous les ports, à l'appareil photo et aux boutons.
5. Replacez la façade sur l'étui, en commençant par les côtés et en faisant le tour de l'étui jusqu'à ce que tous les clips retenant la façade soient enclenchés.

2
- 1 2 **Ouverture du socle:** Ouvrez le support et poussez-le dans la rainure pour le fixer.
- 3 4 **Fermeture du support:** Tirez le support lorsque vous ne l'utilisez pas.

ATTACHE DE LA SANGLE: 3

1. À l'aide de l'outil d'installation, faites passer le cordon à l'extrémité de la sangle à travers le trou de la partie en silicone de la corne de recouvrement.
2. Défaites la boucle de la sangle et passez-la dans la boucle de la lanière.
3. Fixez la boucle de la sangle.
4. Enfilez l'autre extrémité de la sangle de la même manière sur le côté opposé de la couverture.

MESURES DE SÉCURITÉ:

- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous qu'il ne présente aucun dommage visible. En cas de dommage, n'utilisez pas le produit.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne démontez pas le produit, des modifications non professionnelles peuvent endommager le produit et provoquer des blessures.
- Les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience ou de connaissances ne peuvent utiliser le produit que s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit.
- Le produit n'est pas un jouet, peut contenir de petites pièces et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Tenir hors de portée des enfants.
- Tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Le matériau d'emballage est recyclable. Éliminez les matériaux d'emballage non désirés conformément aux réglementations locales.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le corps du produit.

DÉPANNAGE:

En cas de problème avec le produit, vous pouvez contacter notre service d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
République tchèque

HR KORISNIČKI PRIRUČNIK

UGRADNJA POKLOPCA: 1

1. Pomoću alata za ugradnju otvorite osam bočnih stezaljki i uklonite prednji poklopac.
2. Skinite vanjski silikonski sloj sa stražnje ploče od tvrde plastike, s gornjeg dijela poklopca.
3. Umetnite tabličnu računalo u tvrdu plastičnu stražnju ploču pazeći da kamera odgovara izrezu na poklopcu.
4. Ponovno rastegnite silikonski sloj, namjestite kut i rub kućišta i provjerite pristaje li ispravno oko svih priključaka, kamere i gumba.
5. Postavite prednji poklopac natrag na kućište. Počnite sa strane i povucite sve naokolo dok kopče prednjeg poklopca opet ne kliknu na svoje mjesto.

2
- 1 2 **Otvaranje stalka:** Otvorite stalak i gurnite ga u utor kako biste učvrstili stalak.
- 3 4 **Zatvaranje stalka:** Uvucite postolje kada nije u uporabi.

PRIČVRŠĆIVANJE REMENA (TRAKE): 3

1. Pomoću alata za montažu provucite uzicu na kraju remena (trake) kroz rupu na silikonskom dijelu kuta navlake.
2. Otkopčajte kopču na remenu i provucite ga kroz ušicu užeta.
3. Pričvrstite kopču na remen.
4. Provucite drugi kraj remena na isti način na suprotnoj strani navlake.

MJERE SIGURNOSTI:

- Prije uporabe proizvoda provjerite da proizvod nema vidljivih oštećenja. Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.
- Proizvod koristite samo u one svrhe za koje je namijenjen.
- Nemojte rastavljati proizvod, neprikladne izmjene mogu oštetiti proizvod i prouzročiti ozljede.
- Djeca i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima odnosno nedostatkom iskustva ili znanja mogu koristiti proizvod samo ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u sigurnu uporabu proizvoda.
- Proizvod nije igračka, može sadržavati i sitne dijelove i nije namijenjen djeci. Čuvati van dohvata djece.
- Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece.

LIKVIDIRANJE AMBALAŽE

Ambalažni materijal je prigodan za ponovnu uporabu (reciklažu). Suvišni ambalažni materijal odložite (zbrinite) sukladno lokalnim propisima.

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA

Koristite mekanu krpu za čišćenje kućišta proizvoda.

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

U slučaju problema s proizvodom možete kontaktirati našu podršku na web adresi www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka Republika

HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

A FEDÉL FELSZERELÉSE: 1

1. A szerelőszerszám segítségével nyissa ki a nyolc oldalsó kapcsot, és vegye le az elülső burkolatot.
2. A kemény műanyag hátlap eltávolításával távolítsa el a külső szilikonréteget a fedél tetejéről.
3. Helyezze a táblagépet a kemény műanyag hátlapba, ügyelve arra, hogy a kamera illeszkedjen a fedélen lévő kivágásba.
4. Nyújtsa újra a szilikonréteget, igazítsa meg a tok sarkát és szélét, és győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik az összes port, kamera és gomb körül.
5. Helyezze vissza az előlapot a tokra, az oldalsó részektől kezdve a tok körül haladva, amíg az előlapot tartó összes klipsz a helyére nem pattan.

2
- 1 2 **Az állvány kinyitása:** Nyissa ki az állványt, és tolja be a horonyba, hogy rögzítse az állványt.
- 3 4 **Az állvány bezárása:** Húzza ki az állványt, ha nem használja.

PÁNTOS RÖGZÍTÉS: 3

1. A szerelőszerszám segítségével vezesse át a heveder végén lévő zsinórt a fedőszarv szilikonrészén lévő lyukon.
2. Oldja ki a hevederen lévő csatot, és vezesse át a szíj hurokján.
3. Rögzítse a heveder csatját.
4. Fűzze át a heveder másik végét ugyanígy a fedél másik oldalán.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK:

- A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a terméken nincsenek látható sérülések. Sérülés esetén ne használja a terméket.
- A terméket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja.
- Ne szerelje szét a terméket, a szakszerűtlen módosítások károsíthatják a terméket és sérülést okozhatnak.
- Gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányával rendelkező személyek csak akkor használhatják a terméket, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha utasítást kaptak a termék biztonságos használatára.
- A termék nem játék, apró alkatrészeket tartalmazhat, és nem gyermekek általi használatra készült. Gyermekek elől elzárva tartandó.
- Tartsa a csomagolóanyagot gyermekek számára elérhetetlen helyen.

A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható. A nem kívánt csomagolóanyagot a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A termék tesztelt puha ruhával tisztítsa meg.

HIBAELHÁRÍTÁS:

A termékkel kapcsolatos problémák esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz a www.fixed.zone/podpora cimen.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Cseh Köztársaság

IT MANUALE D'USO

INSTALLAZIONE DEL COPERCHIO: 1

1. Utilizzando lo strumento di installazione, aprire le otto clip laterali e rimuovere il coperchio anteriore.
2. Rimuovere lo strato esterno di silicone dalla parte superiore del coperchio rimuovendo la piastra posteriore in plastica dura.
3. Inserire la tavoletta nella piastra posteriore in plastica rigida, assicurandosi che la fotocamera si inserisca nell'incavo del coperchio.
4. Stendere nuovamente lo strato di silicone, regolare gli angoli e i bordi della custodia, assicurandosi che si adatti correttamente a tutte le porte, alla fotocamera e ai pulsanti.
5. Riposizionare il coperchio anteriore sulla custodia, iniziando dai lati e procedendo intorno alla custodia fino a quando tutti i fermi che tengono il coperchio anteriore sono scattati in posizione.

2
- 1 2 **Apertura del supporto:** Aprire il supporto e spingerlo nella scanalatura per fissarlo.
- 3 4 **Chiusura del supporto:** Tirare il supporto quando non viene utilizzato.

ATTACCO DELLA CINGHIA: 3

1. Utilizzando l'utensile di installazione, infilare il cordino all'estremità della cinghia attraverso il foro nella parte in silicone del corno di copertura.
2. Allentare la fibbia della cinghia e infilarla nell'occhiello del cordino.
3. Fissare la fibbia della cinghia.
4. Infilare l'altra estremità della cinghia nello stesso modo sul lato opposto del coperchio.

MISURE DI SICUREZZA:

- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi che non presenti danni visibili. In caso di danni, non utilizzare il prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo per cui è stato concepito.
- Non smontare il prodotto; modifiche non professionali possono danneggiare il prodotto e causare lesioni.
- I bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza o conoscenza possono utilizzare il prodotto solo se sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del prodotto.
- Il prodotto non è un giocattolo, può contenere piccole parti e non è destinato all'uso da parte dei bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

Il materiale di imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale di imballaggio indesiderato secondo le norme locali.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo del prodotto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

In caso di problemi con il prodotto, è possibile contattare il nostro supporto all'indirizzo www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Repubblica Ceca

LT NAUDOTOJO VADOVAS

DANGČIO MONTAVIMAS: 1

1. Naudodami montavimo įrankį atidarykite aštuonis šoninius spaustukus ir nuimkite priekinį dangtelį.
2. Nuo dangtelio viršaus nuimkite išorinį silikono sluoksnį, nuimdami kietą plastikinę galinę plokštelę.
3. Įdėkite planšetinį kompiuterį į kietąją plastikinę galinę plokštelę, įsitikindami, kad kamera telpa į dangtelyje esančią išpjovą.
4. Iš naujo ištempkite silikono sluoksnį, sureguliuokite dėklo kampą ir kraštą, įsitikinkite, kad jis tinkamai priglunda prie visų prievadų, kameros ir mygtukų.
5. Uždėkite priekinį dangtelį atgal ant korpuso, pradėdami nuo šonų ir judėdami aplink korpusą, kol visi priekinį dangtelį laikantys spaustukai bus užfiksuoti.

2
- 1 2 **Stovo atidarymas:** Atidarykite stovą ir įstumkite jį į griovelį, kad pritvirtintumėte stovą.
- 3 4 **Uždarykite stovą:** Nenaudojamą stovą patraukite.

DIRŽELIO TVIRTINIMAS: 3

1. Naudodami montavimo įrankį, dirželio gale esantį dirželį perkiškite per skylę dangtelio ragelio silikoninėje dalyje.
2. Atlaisvinkite dirželio sagtį ir perverkite ją per dirželio kilpą.
3. Užveržkite dirželio sagtį.
4. Kitą dirželio galą tokiu pat būdu perverkite per kitą dangtelio pusę.

SAUGOS PRIEMONĖS:

- Prieš pradėdami naudoti gaminį, įsitikinkite, kad jis nėra akivaizdžiai pažeistas. Jei yra pažeidimų, gaminio nenaudokite.
- Gaminį naudokite tik pagal paskirtį.
- Neišardykite gaminio, neprofesionalūs pakeitimai gali sugadinti gaminį ir sukelti sužalojimų.
- Vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ar žinių gali naudoti gaminį tik tuo atveju, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti apie saugų gaminio naudojimą.
- Gaminys nėra žaislas, jame gali būti mažų dalių ir jis nėra skirtas naudoti vaikams. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Pakuotės medžiagą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PAKUOTĖS ŠALINIMAS

Pakuotės medžiagą galima perdirbti. Nereikalingą pakavimo medžiagą utilizuokite pagal vietos taisykles.

GAMINIO PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Gaminio korpusą valykite minkšta šluoste.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS:

Iškilus problemoms su gaminiu, galite kreiptis į mūsų pagalbos tarnybą adresu www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čekija

LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

VĀKA UZSTĀDĪŠANA: 1

1. Izmantojot uzstādīšanas rīku, atveriet astoņas sānu skavas un noņemiet priekšējo vāciņu.
2. Noņemiet ārējo silikona slāni no vāka augšdaļas, noņemot cieto plastmasas aizmugurējo plāksni.
3. Ievietojiet planšetdatoru cietās plastmasas aizmugurējā plāksnē, pārliecinoties, ka kamera ieklajas vāka izgriezumā.
4. Atkārtoti izstiepiet silikona slāni, pielāgojiet vāciņa stūri un malu, pārliecinoties, ka tas pareizi ieklajas ap visām pieslēgvietām, kameru un pogām.
5. Uzlieciet atpakaļ uz korpusa priekšējo vāciņu, sākot no sāniem un virzoties apkārt korpusam, līdz visi fiksatori, kas tur priekšējo vāciņu, ir iestiprināti savās vietās.

2
- 1 2 **Statīva atvēršana:** Atveriet statīvu un iebīdiet to rievā, lai nostiprinātu statīvu.
- 3 4 **Slēgt statīvu:** Kad statīvs netiek lietots, velciet to.

SIKSNAS STIPRINĀJUMS: 3

1. Izmantojot uzstādīšanas rīku, izvelciet siksnas galā esošo siksnas aukliu caur caurumu vāka roga silikona daļā.
2. Atvienojiet siksnas sprādzi un izvelciet to cauri siksnas cilpai.
3. Nostipriniet siksnas sprādzi.
4. Otru siksnas galu tādā pašā veidā caurvelciet caur otru siksnas galu vāka pretējā pusē.

DROŠĪBAS PASĀKUMI:

- Pirms produkta lietošanas pārliecinieties, ka produktam nav redzamu bojājumu. Bojājumu gadījumā izstrādājumu nelietojiet.
- Izstrādājumu izmantojiet tikai tam paredzētajam mērķim.
- Nedemontējiet izstrādājumu, neprofesionālas modifikācijas var sabojāt izstrādājumu un radīt traumas.
- Bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi vai zināšanām drīkst lietot izstrādājumu tikai tad, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par drošu izstrādājuma lietošanu.
- Izstrādājums nav rotaļlieta, tajā var būt sīkas detaļas, un tas nav paredzēts lietošanai bērniem. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Uzglabāt iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.

IEPAKOJUMA IZNĪCINĀŠANA

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams. Nevajadzīgo iepakojuma materiālu utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

IZSTRĀDĀJUMA KOPŠANA UN APKOPE

Izstrādājuma korpusa tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA:

Ja rodas problēmas ar izstrādājumu, varat sazināties ar mūsu atbalsta dienestu, rakstot uz www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čehija

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

DE AFDEKKING INSTALLEREN: 1

1. Open met het installatiegereedschap de acht zijklemmen en verwijder de voorklep.
2. Verwijder de buitenste siliconenlaag van de bovenkant van de afdekking door de harde plastic achterplaat te verwijderen.
3. Zorg ervoor dat de camera in de uitsparing op de cover past.
4. 4. Rek de siliconenlaag opnieuw uit, pas de hoeken en randen van de hoes aan en zorg dat deze goed past rond alle poorten, camera en knoppen.
5. 5. Plaats het voordeksel terug op de behuizing, begin aan de zijkanten en werk rond de behuizing tot alle clips die het voordeksel op zijn plaats houden zijn vastgeklikt.

2
- 1 2 **De standaard openen:** Open de standaard en duw deze in de groef om de standaard vast te zetten.
- 3 4 **De standaard sluiten:** Trek de standaard dicht als je hem niet gebruikt.

RIEMBEVESTIGING: 3

1. Haal met behulp van het installatiegereedschap het sleutelkoord aan het uiteinde van de riem door het gat in het siliconen gedeelte van de hoorn van de afdekking.
2. Maak de gesp van de riem los en haal hem door de lus van het sleutelkoord.
3. Maak de gesp van de riem vast.
4. Haal het andere uiteinde van de riem op dezelfde manier door de andere kant van de hoes.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN:

- Controleer voor gebruik of het product geen zichtbare schade heeft. Gebruik het product niet in geval van schade.
- Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- Demonteer het product niet, ondeskundige wijzigingen kunnen het product beschadigen en letsel veroorzaken.
- Kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring of kennis mogen het product alleen gebruiken onder toezicht of met instructies over het veilige gebruik van het product.
- Het product is geen speelgoed, kan kleine onderdelen bevatten en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Buiten het bereik van kinderen houden.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.

VERWIJDERING VAN DE VERPAKKING

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Voer ongewenst verpakkingsmateriaal af volgens de plaatselijke voorschriften.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Gebruik een zachte doek om de behuizing van het product schoon te maken.

PROBLEMEN OPLOSSEN:

Bij problemen met het product kunt u contact opnemen met onze ondersteuning op www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjechië

NO BRUKERHÅNDBOK

MONTERING AV DEKSELET: 1

1. Åpne de åtte sideklemmene ved hjelp av installasjonsverktøyet, og fjern frontdekselet.
2. Fjern det ytre silikonlaget fra toppen av dekselet ved å fjerne den harde plastplaten på baksiden.
3. Sett nettbrettet inn i bakplaten av hardplast, og pass på at kameraet passer inn i utsparingen på dekselet.
4. Strekk ut silikonlaget på nytt, juster hjørnene og kanten på dekselet, og pass på at det passer godt rundt alle porter, kameraet og knappene.
5. Sett frontdekselet tilbake på kabinettet, begynn på sidene og arbeid deg rundt kabinettet til alle klipsene som holder frontdekselet på plass, er festet.

2
- 1 2 **Åpne stativet:** Åpne stativet og skyv det inn i sporet for å feste det.
- 3 4 **Stenge stativet:** Trekk i stativet når det ikke er i bruk.

STROPPEFESTE: 3

1. Bruk monteringsverktøyet til å tre snoren i enden av stroppen gjennom hullet i silikondelen av dekselhornet.
2. Løsne spennen på stroppen, og tre den gjennom løkken på snoren.
3. Fest spennen på stroppen.
4. Tre den andre enden av stroppen gjennom på samme måte på motsatt side av dekselet.

SIKKERHETSTILTAK:

- Før du bruker produktet, må du kontrollere at produktet ikke har synlige skader. Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Bruk produktet kun til det formålet det er beregnet for.
- Ikke demonter produktet, uprofesjonelle endringer kan skade produktet og forårsake personskade.
- Barn og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap kan bare bruke produktet hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet.
- Produktet er ikke et leketøy, kan inneholde små deler og er ikke beregnet for bruk av barn. Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Oppbevar emballasjematerialet utilgjengelig for barn.

AVHENDING AV EMBALLASJE

Emballasjematerialet er resirkulerbart. Kasser uønsket emballasje i henhold til lokale forskrifter.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD AV PRODUKTET

Bruk en myk klut til å rengjøre produktet.

FEILSØKING:

Ved problemer med produktet kan du kontakte vår kundestøtte på www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjekkia

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

MONTAŻ POKRYWY: 1

1. Za pomocą narzędzia instalacyjnego otwórz osiem bocznych zatrzasków i zdejmij przednią pokrywę.
2. Usuń zewnętrzną warstwę silikonu z górnej części pokrywy, zdejmując twardą plastikową płytkę tylną.
3. Włóż tablet do twardej plastikowej płytki tylnej, upewniając się, że kamera pasuje do wycięcia w pokrywie.
4. Ponownie naciągnij warstwę silikonu, dopasuj narożniki i krawędzie etui, upewniając się, że prawidłowo przylega do wszystkich portów, kamery i przycisków.
5. Załóż przednią pokrywę z powrotem na obudowę, zaczynając od boków i pracując wokół obudowy, aż wszystkie klipsy przytrzymujące przednią pokrywę zostaną zatrzaśnięte na miejscu.

2
- 1 2 **Otwieranie podstawki:** Otwórz podstawkę i wciśnij ją w rowek, aby ją zabezpieczyć.
- 3 4 **Zamykanie podstawy:** Pociągnij podstawkę, gdy nie jest używana.

MOCOWANIE PASKA: 3

1. Używając narzędzia instalacyjnego, przewleczy smycz na końcu paska przez otwór w silikonowej części klaksonu pokrywy.
2. Rozpiąć klamrę na pasku i przeciągnąć go przez pętlę smyczy.
3. Zapnij klamrę na pasku.
4. Przełóż drugi koniec paska w ten sam sposób po przeciwnej stronie osłony.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:

- Przed użyciem produktu należy upewnić się, że nie ma on widocznych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia nie należy używać produktu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie demontuj produktu, nieprofesjonalne modyfikacje mogą uszkodzić produkt i spowodować obrażenia.
- Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu.
- Produkt nie jest zabawką, może zawierać małe części i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Materiał opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał opakowania nadaje się do recyklingu. Niechciany materiał opakowaniowy należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU

Do czyszczenia obudowy produktu należy używać miękkiej ściereczki.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

W przypadku problemów z produktem można skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej pod adresem www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republika Czeska

PT MANUAL DO UTILIZADOR

INSTALAÇÃO DA TAMPA: 1

1. Utilizando a ferramenta de instalação, abra os oito clipes laterais e retire o painel frontal.
2. Retire a camada de silicone exterior da parte superior da tampa, removendo a placa posterior de plástico rígido.
3. Insira o tablet na placa posterior de plástico rígido, certificando-se de que a câmara encaixa no recorte da tampa.
4. Volte a esticar a camada de silicone, ajuste os cantos e as extremidades da capa, certificando-se de que esta se ajusta corretamente à volta de todas as portas, da câmara e dos botões.
5. Volte a colocar a tampa frontal na caixa, começando pelos lados e contornando a caixa até que todos os clipes que seguram a tampa frontal estejam encaixados no sitio.

2
- 1 2 **Abrir o suporte:** Abra o suporte e empurre-o para dentro da ranhura para o fixar.
- 3 4 **Fechar o suporte:** Puxar o suporte quando não estiver a ser utilizado.

FIXAÇÃO DA CORREIA: 3

1. Utilizando a ferramenta de instalação, passe o cordão na extremidade da correia através do orifício na parte de silicone da buzina da cobertura.
2. Desaperte a fivela da correia e passe-a pelo laço do cordão.
3. Aperte a fivela da correia.
4. Passe a outra extremidade da correia da mesma forma no lado oposto da cobertura.

MEDIDAS DE SEGURANÇA:

- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que o produto não apresenta danos visíveis. Em caso de danos, não utilizar o produto.
- Utilizar o produto apenas para o fim a que se destina.
- Não desmontar o produto; modificações não profissionais podem danificar o produto e provocar ferimentos.
- As crianças e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência ou conhecimentos só podem utilizar o produto se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do produto.
- O produto não é um brinquedo, pode conter peças pequenas e não se destina a ser utilizado por crianças. Manter fora do alcance das crianças.
- Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.

ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

O material de embalagem é reciclável. Eliminar o material de embalagem não desejado de acordo com os regulamentos locais.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Utilize um pano macio para limpar o corpo do produto.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Em caso de problemas com o produto, pode contactar a nossa assistência em www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

RO MANUAL DE UTILIZARE

INSTALAREA CAPACULUI: 1

1. Cu ajutorul uneltei de instalare, deschideți cele opt cleme laterale și scoateți capacul frontal.
2. Îndepărtați stratul exterior de silicon din partea superioară a capacului prin îndepărtarea plăcii din spate din plastic dur.
3. Introduceți tableta în placa din spate din plastic dur, asigurându-vă că camera se potrivește cu decupajul de pe capac.
4. Reîntindeți stratul de silicon, ajustați colțul și marginea carcasei, asigurându-vă că se potrivește corect în jurul tuturor porturilor, camerei și butoanelor.
5. Înlocuiți capacul frontal înapoi pe carcasă, începând de pe laterale și lucrând în jurul carcasei până când toate clemele care țin capacul frontal sunt fixate în poziție.

2
- 1 2 **Deschiderea suportului:** Deschideți suportul și împingeți-l în canelură pentru a fixa suportul.
- 3 4 **Închiderea suportului:** Trageți suportul atunci când nu îl utilizați.

ATAȘAMENT CUREA: 3

1. Cu ajutorul uneltei de instalare, introduceți șnurul de la capătul curelei prin orificiul din partea din silicon a cornului capacului.
2. Desfaceți catarama de pe curea și introduceți-o prin bucla șnurului.
3. Fixați catarama de pe curea.
4. Treceți celălalt capăt al curelei prin același mod pe partea opusă a capacului.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ:

- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că produsul nu prezintă deteriorări vizibile. În caz de deteriorare, nu utilizați produsul.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care este destinat.
- Nu dezasamblați produsul, modificările neprofesioniste pot deteriora produsul și cauza răniri.
- Copiii și persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe pot utiliza produsul numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a produsului.
- Produsul nu este o jucărie, poate conține piese mici și nu este destinat utilizării de către copii. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Păstrați materialul de ambalare departe de îndemâna copiilor.

ELIMINAREA AMBALAJELOR

Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminați materialul de ambalare nedorit în conformitate cu reglementările locale.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul produsului.

REZOLVAREA PROBLEMELOR:

În caz de probleme cu produsul, puteți contacta asistența noastră la www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republica Cehă

SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK

NAMESTITEV POKROVA: 1

1. Z namestitvenim orodjem odprite osem stranskih sponk in odstranite sprednji pokrov.
2. Z zgornjega dela pokrova odstranite zunanjo silikonsko plast tako, da odstranite trdo plastično zadnjo ploščo.
3. Tablični računalnik vstavite v trdo plastično zadnjo ploščo, pri čemer pazite, da se kamera prilega izrezu na pokrovu.
4. Ponovno raztegnite silikonsko plast, prilagodite vogal in rob ohišja ter se prepričajte, da se pravilno prilega okoli vseh vrat, kamere in gumbov.
5. Sprednji pokrov namestite nazaj na ohišje, tako da začnete ob straneh in se pomikate po ohišju, dokler se vse sponke, ki držijo sprednji pokrov, ne zaskočijo na svoje mesto.

2
- 1 2 **Odpiranje stojala:** Odprite stojalo in ga potisnite v utor, da ga pritrdite.
- 3 4 **Zapiranje stojala:** Ko stojala ne uporabljate, ga povlecite.

PRITRDITEV TRAKU: 3

1. Z namestitvenim orodjem napeljite vrvico na koncu traku skozi luknjo v silikonskem delu roga pokrova.
2. Odvijte zaponko na traku in jo napeljite skozi zanko vrvice.
3. Zapnite zaponko na traku.
4. Drugi konec traku na enak način napeljite skozi zanko na nasprotni strani pokrova.

VARNOSTNI UKREPI:

- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da izdelek nima vidnih poškodb. V primeru poškodb izdelka ne uporabljajte.
- Izdelek uporabljajte le za namen, za katerega je namenjen.
- Izdelka ne razstavljajte, nestrokovne spremembe lahko poškodujejo izdelek in povzročijo poškodbe.
- Otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja lahko izdelek uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka.
- Izdelek ni igrača, lahko vsebuje majhne dele in ni namenjen uporabi s strani otrok. Hranite ga zunaj dosega otrok.
- Embalažni material hranite zunaj dosega otrok.

ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

Embalažni material je primeren za recikliranje. Nezaželeni embalažni material odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

NEGA IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

Za čiščenje ohišja izdelka uporabite mehko krpo.

ODPRAVLJANJE TEŽAV:

V primeru težav z izdelkom se lahko obrnete na našo podporo na naslovu www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka republika

SV ANVÄNDARMANUAL

MONTERING AV KÅPAN: 1

1. Öppna de åtta sidoklämmorna med hjälp av installationsverktyget och ta bort frontluckan.
2. Avlägsna det yttre silikonskiktet från kåpans ovansida genom att ta bort bakstycket av hårdplast.
3. Sätt in surfplattan i bakstycket av hårdplast och se till att kameran passar in i utskärningen på locket.
4. Sträck ut silikonskiktet igen, justera fodralets hörn och kanter och se till att det passar ordentligt runt alla portar, kameran och knapparna.
5. Sätt tillbaka frontlocket på fodralet, börja på sidorna och arbeta dig runt fodralet tills alla clips som håller frontlocket på plats har snäppts fast.

2
- 1 2 **Öppning av stativet:** Öppna stativet och tryck in det i spåret för att fästa det.
- 3 4 **Stänga stativet**: Dra in stativet när det inte används.

FÄSTE FÖR REM: 3

1. Använd installationsverktyget och trä snöret i änden av remmen genom hålet i silikondelen av täckhornet.
2. Lossa spännet på remmen och trä det gen